

Zmluva o účinkovaní

uzavretá podľa ust. § 39 zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon a zákona č. 513/91 Z.z. občiansky zákonník

Objednávateľ: Mesto Fiľakovo
Sídlo: Radničná 25, 986 01 Fiľakovo
v mene ktorého koná : Mgr. Attila AGÓCS PhD.
IČO: 00316075

Účinkujúci: Balogh Brothers
V mene ktorého koná: Balogh Károly
Adresa: [REDACTED]
Hungary

Č. OP.: [REDACTED]

Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje vyššie uvedené sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení tejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov poskytnúť.

Čl. II. Predmet zmluvy

- 1) Predmetom zmluvy je uskutočnenie vystúpenia, ktoré je uvedené v ods. 2 v čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve v rámci realizácie projektu s názvom „ Spoznajte nás – prezentácia súborov KC Fiľakovo“ realizované s finančnou podporou Úradu vlády Slovenskej republiky – program Kultúra národnostných menšín 2015, č. projektu 138373.
- 2) Účinkovanie bude realizované za nasledovných podmienok:
 - a) Miesto konania: Slovensko - Fiľakovo
 - b) Čas konania: 18.12.2015

Čl. III. Podmienky zmluvy

- 1) *Objednávateľ sa zaväzuje:*
 - a) Dodržiavať všetky podmienky stanovené touto zmluvou
 - b) V prípade nepriaznivého počasia zabezpečiť, ak je to možné, náhradné priestory na vystúpenie,
 - c) Prípadnú zmenu termínu alebo času vystúpenia dohodnúť so zástupcom účinkujúceho najmenej 7 dní vopred
 - d) Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť ozvučenie účinkujúcich a poskytne priestor na prípravu vystúpenia
- 2) *Účinkujúci sa zaväzuje:*
 - a) Uskutočniť vystúpenie za podmienok stanovených v tejto zmluve,
 - b) Poskytnúť objednávateľovi potrebnú súčinnosť za účelom dosiahnutia úspešného priebehu účinkovania

Čl. IV. Ďalšie podmienky zmluvy

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na týchto ďalších podmienkach:
- 2) Objednávateľ má právo použiť obrazové alebo zvukové záznamy diela pre potreby dokumentácie činnosti alebo propagácie iba so súhlasom účinkujúceho.

Čl. V. Odmena za vytvorenie diela

- 1) Odmena za účinkovanie sa určila na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a na základe zákona 18/1996 Z.z o cenách je: 100,00 EUR vrátane všetkých nákladov.
- 2) Odmena je splatný prevodom na uvedený bankový účet prevodom do 5 dní uskutočnenia vystúpenia.
- 3) Odmena môže byť vyplatená taktiež priamo na mieste po uskutočnení vystúpenia po predchádzajúcom dohovore s objednávatelom za predpokladu dodržania účtovných predpisov.

Čl. VI. Neplnenie zmluvy

- 1) Ak sa vystúpenie neuskutoční z dôvodov na strane účinkujúceho, resp. objednávateľa sú si títo povinný uhradiť preukázanú škodu, vzniknutú v súvislosti s prípravou vystúpenia.
- 2) Výnimku z predošlého odseku tvorí len objektívna okolnosť na jednej či druhej strane (živelná pohroma, epidémia, úraz, havária atď.), v dôsledku ktorej sa možno zbaviť zodpovednosti za spôsobenú škodu. Takúto okolnosť je však jedna zmluvná strana povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane.

Čl. VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva sa stáva platnou dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom plnenia objednaných činností.
- 2) Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky.
- 3) Meniť, dopĺňať alebo zrušiť zmluvu je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 4) Pre platnosť dodatkov k tejto zmluve sa vyžaduje dohoda v celom rozsahu.
- 5) Pre platnosť dodatkov tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote do 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po túto istú lehotu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Ak nedôjde k dohode o zmene dokladu k zmluve, oprávňuje to obe zmluvné strany, aby ktorákoľvek z nich požiadala súd alebo rozhodcovský súd o rozhodnutie.
- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony.
- 7) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden si ponecháva účinkujúci a dva objednávateľ.
- 8) Táto zmluva, uzavretá ako prejav slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle je na znak súhlasu oboma zmluvnými stranami vlastnoručne podpísaná zástupcami zmluvných strán.

Vo Filakove dňa: 15.12.2015


.....
Účinkujúci


.....
Objednávateľ